medivon

Gun massager

Professional percussion therapy

PL | EN | DE | ES | IT | FR | NL | SE

PL

1. Obsługa urządzenia

Urządzenie jest bardzo proste w obsłudze - wystarczy jedno wciśnięcie przycisku aby rozpocząć rozluźniający masaż całego ciała który pozwoli odpocząć Ci po ciężkim dniu w pracy lub efektywnie rozmasować spiętę mięśnie po treningu.

Po uruchomieniu urządzenia, krótkie wciśnięcie przycisku power zmienia cyklicznie tryby masażu stopniowo zwiększając częstotliwość oraz moc wibracji. Przy pierwszym uruchomieniu domyślnie włączony jest najniższy z trybów (jeden z pięciu). Szóstym trybem jest tryb pasywny w którym masażer jest w trybie oczekiwania.

Aby kompletnie wyłaczyć urządzenie należy przytrzymać przycisk power przez około 3 sekundy.

Przed korzystaniem zalecane jest w pełni naładowanie baterii urządzenia. Do tego celu należy użyć kabla USB-C dołączonego do zestawu. W pełni naładowania bateria zostanie oznaczona poprzez podświetlenie. Zalecane jest nie rozładowywanie urządzenia do końca aby wydłużyć żywotnośc baterii.

Uwaga: głowice masujące wymieniamy tylko gdy urządzenie jest wyłączone. Wystarczy je ściągnąć z urządzenia poprzez pociągnięcie (nie posiadają zakręcanego gwintu).

2. Masaż i ustawienia

Rozpocznij od wybrania odpowiedniej dla siebie i swoich potrzeb głowicy masującej. Zdemontuj poprzednią jeśli jest przymocowana do masażera a następnie zamocuj wybraną. Upewnij się, że jest stabilnie zamocowana i nie jest uszkodzona. Następnie uruchom urządzenie przy pomocy przycisku POWER, wybierając ulubiony tryb masujący.

Siła masażu jest regulowana poprzez użytkownika. W zależności od siły z jaką będziemy dociskać pracujący masażer do ciała, uzyskamy różne efekty końcowe. Przy pierwszym masażu zalecane jest delikatne stosowanie masażera.

Aby zmienić ustawienia kąta głowicy należy wcisnąć główny przycisk przy obrotowej głowicy a następnie wybrać odpowiednie ułożenie - następnie zwolnić przycisk. Dostępne ułożenia to 0° 45° oraz 90°.

Urządzenie pracuje w następujących częstotliwościach:
Tryb 1 - 26Hz - 800rpm
Tryb 2 - 33Hz - 2000rpm
Tryb 3 - 40Hz - 2400rpm
Tryb 4 - 46Hz - 2800rpm
Tryb 5 - 53Hz - 3200rpm

CE

Armare S.A niniejszym oświadcza, że niniejsze urządzenie masujące jest zgodne z Europejską dyrektywą RE 2014/35/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

PL

3. Niebezpieczeństwa

1. Nie używaj części zamiennych, które nie są zatwierdzone przez producenta.
2. Nieprofesjonalny serwis nie powinien demontować i wymieniać części masażera nóg bez zezwolenia.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez odpowiedni profesjonalny personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
4. Nie używaj ani nie przechowuj produktu w miejscu o wysokiej wilgotności lub wysokiej temperaturze.
5. Po zakończeniu masażu odłącz przewód zasilający.
6. Nie używaj produktu dłużej niż 15 minut jednorazowo.
7. Jeśli wystąpią jakiekolwiek działania niepożądane, natychmiast przestań używać masażera.
8. Jeśli temperatura jest zbyt wysoka lub produkt zaczyna brzydko pachnieć lub wydzielać zapach spalenizny, należy natychmiast przestać go używać i odłączyć zasilanie.
9. Nie przenoś produktu ciągnąc za przewód zasilający, aby zapobiec poluzowaniu się przewodu zasilającego.
10. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób, które nie posiadają zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie mają doświadczenia i wiedzy w tym zakresie (w tym dzieci).
11. Osoby niewrażliwe na ciepło powinny ostrożnie korzystać z funkcji ogrzewania - najlepiej pod nadzorem opiekuna.

4. Ostrzeżenia

Jeśli masz którykolwiek z poniższych stanów, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem:
- Kobiety w ciąży, dzieci lub osoby starsze
- Osoby cierpiące na infekcje skóry lub mające zaczerwienienia i oparzenia skóry
- którzy używają rozrusznika lub podobnego wszczepionego urządzenia medycznego;
- Pacjenci z chorobami serca lub nowotworami złośliwymi itp.
- Osoby, które są leczone lub odczuwają dyskomfort
- Osoby cierpiące na osteoporozę
- Osoby z wysokim ciśnieniem krwi lub nieprawidłowym ciśnieniem krwi

5. Czyszczenie i pielęgnacja

Przed czyszczeniem wyłącz produkt i odłącz przewód zasilający. Wytrzyj powierzchnię produktu suchą, miękką ściereczką. Nie czyść produktu i akcesoriów żrącymi detergentami, takimi jak benzen, rozcieńczalniki.Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany. Unikaj również narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgotnego środowiska, w przeciwnym razie może to spowodować blaknięcie kolorów lub uszkodzenie produktu.

Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

EN

1. Operation of the device

The device is very easy to use - one press of a button is enough to start a relaxing full body massage that will allow you to rest after a hard day at work or effectively massage tense muscles after training.

After starting the device, a short press of the power button changes the massage modes cyclically, gradually increasing the frequency and power of vibrations. At first start-up, the lowest of the modes (one of five) is enabled by default. The sixth mode is the passive mode in which the massager is in standby mode.

To completely switch off the device, hold the power button for about 3 seconds.

It is recommended to fully charge the device battery before use. For this purpose, use the USB-C cable included in the set. A fully charged battery will be indicated by a backlight. It is recommended not to fully discharge the device to extend the battery life.

Note: we only replace the massage heads when the device is turned off. It is enough to remove them from the device by pulling (they do not have a screw thread).

2. Massage and settings

Start by choosing the massage head that suits you and your needs. Disassemble the previous one if it is attached to the massager and then attach the chosen one.
Make sure that it is firmly attached and not damaged.
Then start the device with the POWER button, choose your favorite massage mode.

The strength of the massage is regulated by the user. Depending on the force with which we press the massager to the body, we will obtain different end effects. It is recommended to use the massager gently during the first massage.

To change the head angle settings, press the main button at the rotating head and then select the appropriate orientation - then release the button. The available arrangements are 0 ° 45 ° and 90 °.

The device operates at the following frequencies:
Mode 1 - 26Hz - 800rpm
Mode 2 - 33Hz - 2000rpm
Mode 3 - 40Hz - 2400rpm
Mode 4 - 46Hz - 2800rpm
Mode 5 - 53Hz - 3200rpm

CE

Armare S.A hereby declares that this massage device complies with the European Directive RE 2014/35 / EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.medivon.pl/deklaracje

EN

3. Dangers

1. Do not use spare parts that are not approved by the manufacturer.
2. Unprofessional service should not disassemble and replace parts of the leg massager without permission.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by appropriate professional personnel to avoid a hazard.
4. Do not use or store the product in a place with high humidity or high temperature.
5. After completing the massage, disconnect the power cord.
6. Do not use the product for more than 15 minutes at a time.
7. If any side effects occur, please stop using the massager immediately.
8. If the temperature is too high or the product starts to smell bad or smells burnt, stop using it immediately and disconnect the power.
9. Do not carry the product by pulling on the power cord to prevent the power cord from loosening.
10. This product is not intended for people who have no physical, sensory or mental abilities or have no experience and knowledge in this field (including children).
11. People insensitive to heat should use the heating function carefully - preferably under the supervision of a caregiver.

4. Warnings

If you have any of the following conditions, consult your healthcare practitioner before use:
- Pregnant women, children or the elderly
- People who suffer from skin infections or have reddened and burned skin
- who use a pacemaker or similar implanted medical device;
- Patients with heart disease or malignant tumors, etc.
- People who are treated or who experience discomfort
- People suffering from osteoporosis
- People with high blood pressure or abnormal blood pressure

5. Cleaning and maintenance

Turn off the product and unplug the power cord before cleaning. Wipe the surface of the product with a dry, soft cloth. Do not clean the product and accessories with harsh detergents such as benzene, thinners, and store in a cool, dry place when not in use. Also avoid exposure to direct sunlight or humid environment, otherwise it may cause color fading or product damage.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out basket on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may lead to health damage or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment.

DE

1. Bedienung des Geräts

Das Gerät ist sehr einfach zu bedienen – ein Knopfdruck genügt, um eine entspannende Ganzkörpermassage zu starten, die Sie nach einem anstrengenden Arbeitstag ausruhen lässt oder nach dem Training verspannte Muskeln effektiv massiert.

Nach dem Einschalten des Geräts wechselt ein kurzer Druck auf den Einschaltknopf zyklisch die Massagemodi und erhöht allmählich die Frequenz und Stärke der Vibrationen. Beim ersten Start ist standardmäßig der niedrigste der Modi (einer von fünf) aktiviert. Der sechste Modus ist der passive Modus, in dem sich das Massagegerät im Standby-Modus befindet.

Um das Gerät vollständig auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

Es wird empfohlen, den Akku des Geräts vor der Verwendung vollständig aufzuladen. Verwenden Sie dazu das im Set enthaltene USB-C-Kabel. Ein vollständig aufgeladener Akku wird durch eine Hintergrundbeleuchtung angezeigt. Es wird empfohlen, das Gerät nicht vollständig zu entladen, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

Hinweis: Wir tauschen die Massageköpfe nur bei ausgeschaltetem Gerät aus. Es reicht aus, sie durch Ziehen aus dem Gerät zu entfernen (sie haben kein Schraubgewinde).

2. Massage und Einstellungen

Wählen Sie zunächst den Massagekopf aus, der zu Ihnen und Ihren Bedürfnissen passt. Demontieren Sie das vorherige, wenn es am Massagegerät befestigt ist, und befestigen Sie dann das ausgewählte.
Stellen Sie sicher, dass es fest sitzt und nicht beschädigt ist. Starten Sie dann das Gerät mit der POWER-Taste und wählen Sie Ihren bevorzugten Massagemodus.

Die Stärke der Massage wird vom Benutzer reguliert. Abhängig von der Kraft, mit der wir das Massagegerät an den Körper drücken, erzielen wir unterschiedliche Endeffekte. Es wird empfohlen, das Massagegerät während der ersten Massage sanft zu verwenden.

Um die Einstellungen des Kopfwinkels zu ändern, drücken Sie die Haupttaste am Drehkopf und wählen Sie dann die entsprechende Ausrichtung aus – lassen Sie dann die Taste los. Die verfügbaren Anordnungen sind 0° 45° und 90°.

Das Gerät arbeitet mit folgenden Frequenzen:
Modus 1 - 26 Hz - 800 U/min
Modus 2 – 33 Hz – 2000 U/min
Modus 3 - 40 Hz - 2400 U/min
Modus 4 – 46 Hz – 2800 U/min
Modus 5 – 53 Hz – 3200 U/min

CE

Armare S.A erklärt hiermit, dass dieses Massagegerät der europäischen Richtlinie RE 2014/35/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.medivon.pl/deklaracje

3. Gefahren

1. Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.
2. Unprofessioneller Service sollte Teile des Beinmassagegeräts nicht ohne Erlaubnis zerlegen und ersetzen.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch geeignetes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Temperatur.
5. Ziehen Sie nach Beendigung der Massage das Netzkabel ab.
6. Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 15 Minuten am Stück.
7. Wenn irgendwelche Nebenwirkungen auftreten, hören Sie bitte sofort auf, das Massagegerät zu verwenden.
8. Wenn die Temperatur zu hoch ist oder das Produkt schlecht riecht oder verbrannt riecht, stellen Sie die Verwendung sofort ein und trennen Sie die Stromversorgung.
9. Tragen Sie das Produkt nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen, um zu verhindern, dass sich das Netzkabel löst.
10. Dieses Produkt ist nicht für Personen bestimmt, die keine körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten haben oder keine Erfahrung und Kenntnisse auf diesem Gebiet haben (einschließlich Kinder).
11. Hitzeunempfindliche Personen sollten die Heizfunktion vorsichtig verwenden – am besten unter Aufsicht einer Pflegeperson.

4. Warnungen

Wenn Sie eine der folgenden Erkrankungen haben, wenden Sie sich vor der Anwendung an Ihren Arzt:
- Schwangere, Kinder oder ältere Menschen
- Menschen, die an Hautinfektionen leiden oder gerötete und verbrannte Haut haben
- die einen Herzschrittmacher oder ein ähnliches implantiertes medizinisches Gerät verwenden;
- Patienten mit Herzerkrankungen oder bösartigen Tumoren usw.
- Menschen, die behandelt werden oder Beschwerden haben
- Menschen mit Osteoporose
- Menschen mit hohem Blutdruck oder abnormalem Blutdruck

5. Reinigung und Wartung

Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie es reinigen.
Wischen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör nicht mit scharfen Reinigungsmitteln wie Benzin oder Verdünnern und bewahren Sie es bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort auf. Vermeiden Sie auch direkte Sonneneinstrahlung oder eine feuchte Umgebung, da dies sonst zu Farbverblassungen oder Produktschäden führen kann.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden. Dies wird durch das Symbol des durchgestrichenen Korbes auf der Verpackung angezeigt. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkus sind bei den örtlichen Sondermüllsammelstellen oder beim Verkäufer abzugeben und in Ihrer Gemeinde zu erfragen. Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkumulatoren können umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe, Mischungen und Bestandteile enthalten. Unsachgemäße Handhabung oder Beschädigung derselben kann bei der weiteren Entsorgung oder Wiederverwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Umweltbelastungen führen.

ES

1. Funcionamiento del dispositivo

El dispositivo es muy fácil de usar: basta con presionar un botón para comenzar un masaje relajante de cuerpo completo que le permitirá descansar después de un duro día de trabajo o masajear eficazmente los músculos tensos después del entrenamiento.

Después de encender el dispositivo, una pulsación breve del botón de encendido cambia los modos de masaje cíclicamente, aumentando gradualmente la frecuencia y la potencia de las vibraciones. En la primera puesta en marcha, el modo más bajo (uno de cinco) está activado de forma predeterminada. El sexto modo es el modo pasivo en el que el masajeador está en modo de espera.

Para apagar completamente el dispositivo, mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 3 segundos.

Se recomienda cargar completamente la batería del dispositivo antes de su uso. Para ello, utilice el cable USB-C incluido en el conjunto. Una batería completamente cargada se indicará mediante una luz de fondo. Se recomienda no descargar completamente el dispositivo para prolongar la vida útil de la batería.

Nota: solo reemplazamos los cabezales de masaje cuando el dispositivo está apagado. Basta con sacarlos del aparato tirando (no tienen rosca).

2. Masaje y ambientación

Comience eligiendo el cabezal de masaje que se adapte a usted y sus necesidades. Desmontar el anterior si está acoplado al masajeador y luego acoplar el elegido.
Asegúrese de que esté firmemente sujeto y no esté dañado.
Luego inicie el dispositivo con el botón de ENCENDIDO, elija su modo de masaje favorito.

La fuerza del masaje es regulada por el usuario. Según la fuerza con la que presionemos el masajeador contra el cuerpo obtendremos diferentes efectos finales. Se recomienda utilizar el masajeador suavemente durante el primer masaje.

Para cambiar la configuración del ángulo del cabezal, presione el botón principal en el cabezal giratorio y luego seleccione la orientación adecuada; luego suelte el botón. Los arreglos disponibles son 0° 45° y 90°.

El dispositivo funciona en las siguientes frecuencias:
Modo 1 - 26 Hz - 800 rpm
Modo 2 - 33Hz - 2000rpm
Modo 3 - 40 Hz - 2400 rpm
Modo 4 - 46 Hz - 2800 rpm
Modo 5 - 53Hz - 3200rpm

CE

Armare S.A declara que este aparato de masaje cumple con la Directiva Europea RE 2014/35/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.medivon.pl/deklaracje

3. Peligros

1. No utilice repuestos que no estén aprobados por el fabricante.
2. El servicio no profesional no debe desarmar ni reemplazar partes del masajeador de piernas sin permiso.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por personal profesional apropiado para evitar peligros.
4. No utilice ni almacene el producto en un lugar con alta humedad o alta temperatura.
5. Después de completar el masaje, desconecte el cable de alimentación.
6. No utilice el producto durante más de 15 minutos seguidos.
7. Si se produce algún efecto secundario, deje de usar el masajeador inmediatamente.
8. Si la temperatura es demasiado alta o el producto empieza a oler mal oa quemado, deje de usarlo inmediatamente y desconecte la alimentación.
9. No transporte el producto tirando del cable de alimentación para evitar que se afloje.
10. Este producto no está destinado a personas que no tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia ni conocimientos en este campo (incluidos los niños).
11. Las personas insensibles al calor deben utilizar la función de calefacción con cuidado, preferiblemente bajo la supervisión de un cuidador.

4. Advertencias

Si tiene alguna de las siguientes condiciones, consulte a su médico antes de usar:
- Mujeres embarazadas, niños o ancianos.
- Personas que padecen infecciones cutáneas o tienen la piel enrojecida y quemada.
- que utilizan un marcapasos o un dispositivo médico implantado similar;
- Pacientes con enfermedad cardíaca o tumores malignos, etc.
- Personas que reciben tratamiento o que experimentan molestias.
- Personas que padecen osteoporosis
- Personas con presión arterial alta o presión arterial anormal.

5. Limpieza y mantenimiento

Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo.
Limpie la superficie del producto con un paño suave y seco. No limpie el producto ni los accesorios con detergentes fuertes como benceno, diluyentes y guárdelos en un lugar fresco y seco cuando no los utilice. También evite la exposición a la luz solar directa o un ambiente húmedo, de lo contrario puede causar decoloración o daño al producto.

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y acumuladores, no deben mezclarse con otros residuos domésticos. Esto se indica con el símbolo de la cesta tachada en el embalaje. Los equipos eléctricos y electrónicos desgastados, así como las baterías y los acumuladores, deben entregarse en los puntos locales de recogida selectiva de residuos o al vendedor, y para obtener más información, infórmese en su municipio. Los equipos eléctricos y electrónicos, así como las baterías y acumuladores, pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. El manejo inadecuado o el daño a los mismos puede provocar daños a la salud o contaminación ambiental durante la posterior eliminación o reciclaje del equipo.

1. Funzionamento del dispositivo

Il dispositivo è molto facile da usare: basta premere un pulsante per iniziare un massaggio rilassante di tutto il corpo che ti permetterà di riposare dopo una dura giornata di lavoro o di massaggiare efficacemente i muscoli tesi dopo l'allenamento.

Dopo aver avviato il dispositivo, una breve pressione del pulsante di accensione cambia ciclicamente le modalità di massaggio, aumentando gradualmente la frequenza e la potenza delle vibrazioni. Al primo avvio, la modalità più bassa (una di cinque) è abilitata per impostazione predefinita. La sesta modalità è la modalità passiva in cui il massaggiatore è in modalità standby.

Per spegnere completamente il dispositivo, tieni premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi.

Si consiglia di caricare completamente la batteria del dispositivo prima dell'uso. A tale scopo, utilizzare il cavo USB-C incluso nel set. Una batteria completamente carica sarà indicata da una retroilluminazione. Si consiglia di non scaricare completamente il dispositivo per prolungare la durata della batteria.

Nota: sostituiamo le testine massaggianti solo quando il dispositivo è spento. È sufficiente rimuoverli dal dispositivo tirandoli (non hanno una filettatura).

2. Massaggio e impostazioni

Inizia scegliendo la testina massaggiante adatta a te e alle tue esigenze. Smontare il precedente se è attaccato al massaggiatore e quindi collegare quello prescelto.
Assicurati che sia ben fissato e non danneggiato.
Quindi avvia il dispositivo con il pulsante POWER, scegli la tua modalità di massaggio preferita.

La forza del massaggio è regolata dall'utente. A seconda della forza con cui premiamo il massaggiatore sul corpo, otterremo diversi effetti finali. Si consiglia di utilizzare il massaggiatore delicatamente durante il primo massaggio.

Per modificare le impostazioni dell'angolo della testa, premere il pulsante principale sulla testa rotante, quindi selezionare l'orientamento appropriato, quindi rilasciare il pulsante. Le disposizioni disponibili sono 0°45° e 90°.

Il dispositivo funziona alle seguenti frequenze:
Modalità 1 - 26 Hz - 800 giri/min
Modalità 2 - 33 Hz - 2000 giri/min
Modalità 3 - 40 Hz - 2400 giri/min
Modalità 4 - 46 Hz - 2800 giri/min
Modalità 5 - 53 Hz - 3200 giri/min

CE

Armare S.A dichiara che questo massaggiatore è conforme alla Direttiva Europea RE 2014/35/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.medivon.pl/deklaracje

3. Pericoli

1. Non utilizzare pezzi di ricambio non approvati dal produttore.
2. Il servizio non professionale non deve smontare e sostituire parti del massaggiatore per gambe senza permesso.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale professionale appropriato per evitare pericoli.
4. Non utilizzare o conservare il prodotto in un luogo con elevata umidità o temperatura elevata.
5. Dopo aver completato il massaggio, scollegare il cavo di alimentazione.
6. Non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti alla volta.
7. In caso di effetti collaterali, interrompere immediatamente l'uso del massaggiatore.
8. Se la temperatura è troppo alta o il prodotto inizia a emanare cattivi odori o odori di bruciato, interrompere immediatamente l'utilizzo e scollegare l'alimentazione.
9. Non trasportare il prodotto tirando il cavo di alimentazione per evitare che si allenti.
10. Questo prodotto non è destinato a persone che non hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno esperienza e conoscenza in questo campo (compresi i bambini).
11. Le persone insensibili al calore dovrebbero usare la funzione di riscaldamento con attenzione, preferibilmente sotto la supervisione di un assistente.

4. Avvertenze

Se si dispone di una delle seguenti condizioni, consultare il proprio medico prima dell'uso:
- Donne incinte, bambini o anziani
- Persone che soffrono di infezioni della pelle o hanno la pelle arrossata e bruciata
- che utilizzano un pacemaker o un dispositivo medico impiantato simile;
- Pazienti con malattie cardiache o tumori maligni, ecc.
- Persone trattate o che provano disagio
- Persone che soffrono di osteoporosi
- Persone con pressione alta o pressione sanguigna anormale

5. Pulizia e manutenzione

Spegnere il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione prima della pulizia.
Pulire la superficie del prodotto con un panno morbido e asciutto. Non pulire il prodotto e gli accessori con detergenti aggressivi come benzene, diluenti e conservarli in un luogo fresco e asciutto quando non vengono utilizzati. Evitare anche l'esposizione alla luce solare diretta o ad un ambiente umido, altrimenti potrebbe sbiadire il colore o danneggiare il prodotto.

I dispositivi elettrici ed elettronici, nonché le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Ciò è indicato dal simbolo del cestino barrato sulla confezione. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usurate, nonché le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati ai punti di raccolta differenziata locali o al venditore e per i dettagli rivolgersi al proprio comune. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché le batterie e gli accumulatori possono contenere sostanze pericolose, miscele e componenti dannosi per l'ambiente e la salute umana. Una manipolazione o un danneggiamento impropri possono causare danni alla salute o inquinamento ambientale durante l'ulteriore smaltimento o riciclaggio dell'apparecchiatura.

FR

1. Fonctionnement de l'appareil

L'appareil est très facile à utiliser - une simple pression sur un bouton suffit pour démarrer un massage relaxant de tout le corps qui vous permettra de vous reposer après une dure journée de travail ou de masser efficacement les muscles tendus après l'entraînement.

Après le démarrage de l'appareil, une courte pression sur le bouton d'alimentation change cycliquement les modes de massage, augmentant progressivement la fréquence et la puissance des vibrations. Au premier démarrage, le plus bas des modes (un sur cinq) est activé par défaut. Le sixième mode est le mode passif dans lequel le masseur est en mode veille.

Pour éteindre complètement l'appareil, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ 3 secondes.

Il est recommandé de charger complètement la batterie de l'appareil avant utilisation. Pour cela, utilisez le câble USB-C inclus dans le kit. Une batterie complètement chargée sera indiquée par un rétroéclairage. Il est recommandé de ne pas décharger complètement l'appareil pour prolonger la durée de vie de la batterie.

Remarque : nous ne remplaçons les têtes de massage que lorsque l'appareil est éteint. Il suffit de les retirer de l'appareil en tirant (ils n'ont pas de pas de vis).

2. Massage and settings

Commencez par choisir la tête de massage qui vous convient et à vos besoins. Démontez le précédent s'il est attaché au masseur puis attachez celui choisi.
Assurez-vous qu'il est bien fixé et qu'il n'est pas endommagé. Ensuite, démarrez l'appareil avec le bouton POWER, choisissez votre mode de massage préféré.

La force du massage est réglée par l'utilisateur. Selon la force avec laquelle nous appuyons le masseur sur le corps, nous obtiendrons différents effets finaux. Il est recommandé d'utiliser le masseur doucement lors du premier massage.

Pour modifier les paramètres d'angle de tête, appuyez sur le bouton principal de la tête rotative, puis sélectionnez l'orientation appropriée, puis relâchez le bouton. Les arrangements disponibles sont 0° 45° et 90°.

L'appareil fonctionne aux fréquences suivantes :
Mode 1 - 26 Hz - 800 rpm
Mode 2 - 33Hz - 2000rpm
Mode 3 - 40Hz - 2400rpm
Mode 4 - 46 Hz - 2800 rpm
Mode 5 - 53Hz - 3200rpm

CE

Armare S.A déclare par la présente que cet appareil de massage est conforme à la directive européenne RE 2014/35/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medivon.pl/deklaracje

3. Dangers

1. N'utilisez pas de pièces de rechange non approuvées par le fabricant.
2. Un service non professionnel ne doit pas démonter et remplacer des pièces du masseur de jambes sans autorisation.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par du personnel professionnel approprié pour éviter tout danger.
4. N'utilisez pas et ne stockez pas le produit dans un endroit très humide ou à haute température.
5. Une fois le massage terminé, débranchez le cordon d'alimentation.
6. N'utilisez pas le produit pendant plus de 15 minutes d'affilée.
7. Si des effets secondaires surviennent, arrêtez immédiatement d'utiliser le masseur.
8. Si la température est trop élevée ou si le produit commence à sentir mauvais ou à sentir brûlé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et débranchez l'alimentation.
9. Ne transportez pas le produit en tirant sur le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne se desserre.
10. Ce produit n'est pas destiné aux personnes qui n'ont aucune capacité physique, sensorielle ou mentale ou qui n'ont aucune expérience et connaissance dans ce domaine (y compris les enfants).
11. Les personnes insensibles à la chaleur doivent utiliser la fonction de chauffage avec précaution - de préférence sous la surveillance d'un soignant.

4. Avertissements

Si vous avez l'une des conditions suivantes, consultez votre professionnel de la santé avant utilisation :
- Femmes enceintes, enfants ou personnes âgées
- Les personnes qui souffrent d'infections cutanées ou qui ont la peau rougie et brûlée
- qui utilisent un stimulateur cardiaque ou un dispositif médical implanté similaire ;
- Les patients atteints de maladies cardiaques ou de tumeurs malignes, etc.
- Les personnes qui sont traitées ou qui ressentent un malaise
- Les personnes souffrant d'ostéoporose
- Les personnes souffrant d'hypertension ou de pression artérielle anormale

5. Nettoyage et entretien

Éteignez le produit et débranchez le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.
Essuyez la surface du produit avec un chiffon doux et sec. Ne nettoyez pas le produit et les accessoires avec des détergents agressifs tels que du benzène, des diluants et rangez-les dans un endroit frais et sec lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Évitez également l'exposition à la lumière directe du soleil ou à un environnement humide, sinon cela pourrait causer une décoloration ou endommager le produit.

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être mélangés avec les autres déchets ménagers. Ceci est indiqué par le symbole du panier barré sur l'emballage. Les équipements électriques et électroniques usagés ainsi que les piles et accumulateurs doivent être déposés dans les déchetteries locales ou chez le vendeur, et pour plus de détails se renseigner auprès de votre commune. Les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs peuvent contenir des substances, mélanges et composants dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Leur manipulation incorrecte ou leur endommagement peut entraîner des dommages pour la santé ou une pollution de l'environnement lors de la mise au rebut ou du recyclage ultérieur de l'équipement.

SE

1. Användning av enheten

Enheten är mycket enkel att använda - ett knapptryck räcker för att starta en avslappnande helkroppsmassage som låter dig vila efter en hård dag på jobbet eller effektivt massera spända muskler efter träning.

Efter att ha startat enheten ändrar ett kort tryck på strömknappen massagelägena cykliskt, vilket gradvis ökar vibrationernas frekvens och kraft. Vid första uppstart är det lägsta av lägena (ett av fem) aktiverat som standard. Det sjätte läget är det passiva läget där massageapparaten är i standbyläge.

För att stänga av enheten helt, håll in strömknappen i cirka 3 sekunder.

Det rekommenderas att ladda enhetens batteri helt före användning. För detta ändamål, använd USB-C-kabeln som ingår i setet. Ett fulladdat batteri indikeras av en bakgrundsbelysning. Det rekommenderas att inte ladda ur enheten helt för att förlänga batteritiden.

Obs: vi byter bara ut massagehuvudena när enheten är avstängd. Det räcker att ta bort dem från enheten genom att dra (de har ingen skruvgänga).

2. Massage och inställningar

Börja med att välja det massagehuvud som passar dig och dina behov. Plocka isär den föregående om den är fäst på massageapparaten och fäst sedan den valda.
Se till att den sitter ordentligt fast och inte är skadad.
Starta sedan enheten med POWER-knappen, välj ditt favoritmassageläge.

Styrkan på massagen regleras av användaren. Beroende på kraften med vilken vi trycker massageapparaten mot kroppen får vi olika sluteffekter. Det rekommenderas att använda massageapparaten försiktigt under den första massagen.

För att ändra huvudvinkelinställningarna, tryck på huvudknappen på det roterande huvudet och välj sedan lämplig orientering - släpp sedan knappen. De tillgängliga arrangemangen är 0 ° 45 ° och 90 °.

Enheten arbetar med följande frekvenser:
Läge 1 - 26Hz - 800rpm
Läge 2 - 33Hz - 2000rpm
Läge 3 - 40Hz - 2400rpm
Läge 4 - 46Hz - 2800rpm
Läge 5 - 53Hz - 3200rpm

CE

Armare S.A intygar härmed att denna massageapparat överensstämmer med det europeiska direktivet RE 2014/35 / EU. Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.medivon.pl/deklaracje

SE

3. Faror

1. Använd inte reservdelar som inte är godkända av tillverkaren.
2. Oprofessionell service ska inte ta isär och byta ut delar av benmassagern utan tillstånd.
3. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av lämplig professionell personal för att undvika fara.
4. Använd eller förvara inte produkten på en plats med hög luftfuktighet eller hög temperatur.
5. Koppla bort nätsladden efter att ha avslutat massagen.
6. Använd inte produkten i mer än 15 minuter åt gången.
7. Om några biverkningar uppstår, vänligen sluta använda massageapparaten omedelbart.
8. Om temperaturen är för hög eller om produkten börjar lukta illa eller luktar bränt, sluta använda den omedelbart och koppla bort strömmen.
9. Bär inte produkten genom att dra i nätsladden för att förhindra att nätsladden lossnar.
10. Denna produkt är inte avsedd för personer som inte har någon fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller har ingen erfarenhet och kunskap inom detta område (inklusive barn).
11. Personer som är okänsliga för värme bör använda värmefunktionen noggrant - helst under överinseende av en vårdgivare.

4. Varningar

Om du har något av följande tillstånd, kontakta din läkare före användning:
- Gravida kvinnor, barn eller äldre
- Människor som lider av hudinfektioner eller har rodnad och bränd hud
- som använder en pacemaker eller liknande implanterad medicinsk utrustning;
- Patienter med hjärtsjukdom eller maligna tumörer etc.
- Människor som behandlas eller som upplever obehag
- Människor som lider av bensköhet
- Personer med högt blodtryck eller onormalt blodtryck

5. Rengöring och underhåll

Stäng av produkten och dra ut nätsladden innan du rengör den. Torka av produktens yta med en torr, mjuk trasa. Rengör inte produkten och tillbehören med hårda rengöringsmedel som bensen, förtunnare och förvara på en sval, torr plats när den inte används. Undvik också exponering för direkt solljus eller fuktig miljö, annars kan det orsaka färgblekning eller produktskada.

Elektriska och elektroniska apparater samt batterier och ackumulatorer får inte blandas med annat hushållsavfall. Detta indikeras av symbolen för den överkorsade korgen på förpackningen. Utsliten elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier och ackumulatorer ska lämnas till lokala separata avfallsinsamlingsställen eller till säljaren, och för detaljer fråga i din kommun. Elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier och ackumulatorer kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som är skadliga för miljön och människors hälsa. Felaktig hantering eller skador på dem kan leda till hälsoskador eller miljöföroreningar under ytterligare kassering eller återvinning av utrustningen.

NL

1. Werking van het apparaat

Het apparaat is zeer gebruiksvriendelijk - één druk op de knop is voldoende om een ontspannende volledige lichaamsmassage te starten, zodat u kunt uitrusten na een dag hard werken of om gespannen spieren effectief te masseren na de training.

Nadat het apparaat is gestart, verandert een korte druk op de aan/uit-knop de massagemodi cyclisch, waarbij de frequentie en het vermogen van trillingen geleidelijk worden verhoogd. Bij de eerste keer opstarten is standaard de laagste van de modi (een van de vijf) ingeschakeld. De zesde modus is de passieve modus waarin de stimulator zich in de standby-modus bevindt.

Om het apparaat volledig uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Het wordt aanbevolen om de batterij van het apparaat voor gebruik volledig op te laden. Gebruik hiervoor de meegeleverde USB-C-kabel. Een volledig opgeladen batterij wordt aangegeven door een achtergrondverlichting. Het wordt aanbevolen om het apparaat niet volledig te ontladen om de levensduur van de batterij te verlengen.

Let op: we vervangen de massagekoppen alleen als het apparaat uit staat. Het volstaat om ze van het apparaat te verwijderen door eraan te trekken (ze hebben geen schroefdraad).

2. Massage en instellingen

Begin met het kiezen van de massagekop die bij u en uw behoeften past. Demonteer de vorige als deze aan de stimulator is bevestigd en bevestig vervolgens de gekozen.
Zorg ervoor dat deze stevig vastzit en niet beschadigd is.
Start vervolgens het apparaat met de POWER-knop, kies je favoriete massagemodus.

De sterkte van de massage wordt door de gebruiker geregeld. Afhankelijk van de kracht waarmee we de stimulator tegen het lichaam drukken, zullen we verschillende eindeffecten verkrijgen. Het wordt aanbevolen om de stimulator voorzichtig te gebruiken tijdens de eerste massage.

Om de instellingen van de kophoek te wijzigen, drukt u op de hoofdknop op de roterende kop en selecteert u vervolgens de juiste oriëntatie - en laat u de knop los. De beschikbare arrangementen zijn 0 ° 45 ° en 90 °.

Het apparaat werkt op de volgende frequenties:
Modus 1 - 26Hz - 800rpm
Modus 2 - 33Hz - 2000rpm
Modus 3 - 40Hz - 2400rpm
Modus 4 - 46Hz - 2800rpm
Modus 5 - 53Hz - 3200rpm

CE

Hierbij verklaart Armare S.A dat dit massageapparaat voldoet aan de Europese richtlijn RE 2014/35/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.medivon.pl/deklaracje

NL

3. Gevaren

1. Gebruik geen reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
2. Onprofessionele service mag niet zonder toestemming onderdelen van het beenmassageapparaat demonteren en vervangen.
3. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door geschikt professioneel personeel om gevaar te voorkomen.
4. Gebruik of bewaar het product niet op een plaats met een hoge luchtvochtigheid of hoge temperatuur.
5. Haal na het voltooien van de massage de stekker uit het stopcontact.
6. Gebruik het product niet langer dan 15 minuten per keer.
7. Als er bijwerkingen optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de stimulator.
8. Als de temperatuur te hoog is of het product onaangenaam begint te ruiken of verbrand ruikt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en koppel de stroom los.
9. Draag het product niet door aan het netsnoer te trekken om te voorkomen dat het losraakt.
10. Dit product is niet bedoeld voor mensen die geen fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hebben of geen ervaring en kennis op dit gebied hebben (inclusief kinderen).
11. Mensen die ongevoelig zijn voor warmte, moeten de verwarmingsfunctie voorzichtig gebruiken - bij voorkeur onder toezicht van een verzorger.

4. Waarschuwingen

Raadpleeg voor gebruik uw arts als u een van de volgende aandoeningen heeft:
- Zwangere vrouwen, kinderen of ouderen
- Mensen die last hebben van huidinfecties of een rode en verbrande huid hebben
- die een pacemaker of vergelijkbaar geïmplanteerd medisch hulpmiddel gebruiken;
- Patiënten met hartaandoeningen of kwaadaardige tumoren, enz.
- Mensen die worden behandeld of ongemak ervaren
- Mensen die lijden aan osteoporose
- Mensen met hoge bloeddruk of abnormale bloeddruk

5. Reiniging en onderhoud

Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
Veeg het oppervlak van het product af met een droge, zachte doek. Reinig het product en de accessoires niet met agressieve schoonmaakmiddelen zoals benzeen, verdunners en bewaar ze op een koele, droge plaats wanneer ze niet worden gebruikt.
Vermijd ook blootstelling aan direct zonlicht of een vochtige omgeving, anders kan dit kleurvervaging of productschade veroorzaken.

Elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's mogen niet worden gemengd met ander huishoudelijk afval. Dit wordt aangegeven door het symbool van het doorgestreepte mandje op de verpakking. Versleten elektrische en elektronische apparatuur, evenals batterijen en accu's, moeten worden ingeleverd bij plaatselijke verzamelpunten voor gescheiden afval of bij de verkoper, en informeer bij uw gemeente voor details. Elektrische en elektronische apparatuur, evenals batterijen en accu's kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Onjuiste behandeling of beschadiging ervan kan leiden tot gezondheidsschade of milieuvervuiling bij verdere verwijdering of recycling van de apparatuur.